

Официален вестник

на Европейския съюз

C 29

Година 51

Издание на български език

Информация и известия

1 февруари 2008 г.

Известие №	Съдържание	Страница
I	<i>Резолюции, препоръки и становища</i>	
	ПРЕПОРЪКИ	
	Европейска централна банка	
2008/C 29/01	Препоръка на Европейската централна банка от 28 януари 2008 година до Съвета на Европейския съюз относно външните одитори на Suomen Pankki (ЕЦБ/2008/1)	1
II	<i>Известия</i>	
	ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Комисия	
2008/C 29/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI) ⁽¹⁾	2
IV	<i>Информация</i>	
	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Комисия	
2008/C 29/03	Обменен курс на еврото	3

BG

Европейска централна банка

2008/С 29/04	Споразумение от 31 декември 2007 година между Европейската централна банка и Central Bank of Cyprus относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Central Bank of Cyprus на основание член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка	4
2008/С 29/05	Споразумение от 31 декември 2007 година между Европейската централна банка и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta на основание член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка	6

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2008/С 29/06	Съобщение на Комисията във връзка с прилагането на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за средствата за измерване ⁽¹⁾	8
2008/С 29/07	Премахване от страна на Франция на задълженията за обществена услуга, наложени на редовните въздушни линии между Дижон, от една страна, и Лондон, Клермон-Феран, Бордо и Тулуза, от друга ⁽¹⁾	10

V Обявления**АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ****Комисия**

2008/С 29/08	Покана за представяне на предложения — ГД ENTR — ENT/CIP/08/С/N02S00/1 — Глобални отраслови подходи: отрасловите подходи като част от рамката за след 2012 г.	11
--------------	--	----

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА**Комисия**

2008/С 29/09	Известие за образуване на антидъмпингова процедура относно вноса на студено валцувани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван	13
--------------	--	----

ДРУГИ АКТОВЕ**Комисия**

2008/С 29/10	Становище относно молба по член 30 от Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета — Молба от страна на държава-членка	18
--------------	---	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 28 януари 2008 година

до Съвета на Европейския съюз относно външните одитори на Suomen Pankki

(ЕЦБ/2008/1)

(2008/С 29/01)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 27.1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Отчетите на Европейската централна банка (ЕЦБ) и на националните централни банки на Евросистемата се проверяват от независими външни одитори, препоръчани от Управителния съвет на ЕЦБ и одобрени от Съвета на Европейския съюз.
- (2) Мандатите на сегашните външни одитори на Suomen Pankki ще изтекат след одита за финансова 2007 година. Поради това е необходимо да се назначат външни одитори за периода, започващ от финансова 2008 година.
- (3) Suomen Pankki избра KPMG Oy Ab за свой независим външен одитор за финансовите години от 2008 до 2012,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Препоръчва се назначаването на KPMG Oy Ab за външен одитор на Suomen Pankki за финансовите години от 2008 до 2012.

Съставено във Франкфурт на Майн на 28 януари 2008 година.

Председател на ЕЦБ
Jean-Claude TRICHET

II

(Известия)

ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI)**

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 29/02)

На 13 декември 2007 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен само на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички търговски тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- на страницата, посветена на конкуренцията, на уебсайта Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Този сайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително индекси за търсене по предприятие, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
 - в електронен формат на уебсайта EUR-Lex под номер 32007M4779. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

31 януари 2008 г.

(2008/С 29/03)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс
USD щатски долар	1,4870	TRY турска лира	1,7483
JPY японска йена	157,93	AUD австралийски долар	1,6682
DKK датска крона	7,4528	CAD канадски долар	1,4846
GBP лира стерлинг	0,74770	HKD хонконгски долар	11,5951
SEK шведска крона	9,4725	NZD новозеландски долар	1,8960
CHF швейцарски франк	1,6051	SGD сингапурски долар	2,1078
ISK исландска крона	96,78	KRW южнокорейски вон	1 404,03
NOK норвежка крона	8,0760	ZAR южноафрикански ранд	11,1115
BGN български лев	1,9558	CNY китайски юан рен-мин-би	10,6793
CZK чешка крона	26,070	HRK хърватска куна	7,2284
EEK естонска крона	15,6466	IDR индонезийска рупия	13 749,55
HUF унгарски форинт	259,46	MYR малайзийски рингит	4,8112
LTL литовски лит	3,4528	PHP филипинско песо	60,224
LVL латвийски лат	0,6978	RUB руска рубла	36,3140
PLN полска злота	3,6244	THB тайландски бат	46,450
RON румънска лея	3,7170	BRL бразилски реал	2,6241
SKK словашка крона	33,775	MXN мексиканско песо	16,1087

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СПОРАЗУМЕНИЕ

от 31 декември 2007 година

между Европейската централна банка и Central Bank of Cyprus относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Central Bank of Cyprus на основание член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка

(2008/C 29/04)

ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА И CENTRAL BANK OF CYPRUS,

като имат предвид, че:

- (1) Съгласно член 3, параграф 1 от Решение ECB/2007/22 от 31 декември 2007 г. относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската в резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Central Bank of Cyprus и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ⁽¹⁾, общата сума в евро на чуждестранните резервни активи, които Central Bank of Cyprus е задължена да прехвърли на Европейската централна банка (ЕЦБ) считано от 1 януари 2008 г., в съответствие с член 49.1 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу Устав на ЕСЦБ), е 73 400 447,19 EUR.
- (2) Съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ и член 4, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, ЕЦБ следва да запише считано от 1 януари 2008 г. в полза на Central Bank of Cyprus деноминирано в евро вземане, равно на общата сума в евро на вноската от чуждестранни резервни активи на Central Bank of Cyprus, при условията залегнали в член 3 от решението. ЕЦБ и Central Bank of Cyprus се договарят да определят размера на вземането в полза на Central Bank of Cyprus на 71 950 548,51 EUR, за да се гарантира, че съотношението между размера в евро на вземането на Central Bank of Cyprus и общия размер в евро на вземанията, записани в полза на останалите национални централни банки на държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващи НЦБ“), е равен на съотношението между теглото на Central Bank of Cyprus в алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ и общото тегло на останалите участващи НЦБ в този алгоритъм.
- (3) Разликата между сумите посочени в съображения 1 и 2 се дължи на прилагането на споменатите в член 49.1 от Устава на ЕСЦБ „приложими към момента обменни курсове“ по отношение на стойността на вече прехвърлените от Central Bank of Cyprus на основание член 30.1 от Устава на ЕСЦБ чуждестранни резервни активи, както и на отразяването върху вземанията на останалите участващи

НЦБ по член 30.3 от Устава на ЕСЦБ на корекцията на алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ от 1 януари 2004 г., съгласно член 29.3 от Устава на ЕСЦБ, и на разширяването на алгоритъма за записване на капитала от 1 май 2004 г. и 1 януари 2007 г., съгласно член 49.3 от Устава на ЕСЦБ.

- (4) Предвид гореспоменатата разлика ЕЦБ и Central Bank of Cyprus се договарят, че размерът на вземането на Central Bank of Cyprus може да бъде намален посредством прихващане със сумата, която Central Bank of Cyprus следва да внесе за резервите и провизиите на ЕЦБ съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, в случай че размерът на вземането на Central Bank of Cyprus надвишава 71 950 548,51 EUR.
- (5) ЕЦБ и Central Bank of Cyprus следва да се споразумеят за друг ред за записване на вземането в полза на Central Bank of Cyprus, като отчитат факта, че в зависимост от промените в обменния курс може да се наложи увеличаване на размера на вземането, вместо намаляване до посочената в съображение 2 сума.
- (6) Управителният съвет одобри сключването от ЕЦБ на настоящото споразумение, отнасящо се до решение, което следва да бъде прието по член 30 от Устава на ЕСЦБ, в съответствие с член 10.3 от Устава на ЕСЦБ и съгласно предвидената в него процедура,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Ред за записване на вземането в полза на Central Bank of Cyprus

1. Ако размерът на вземането, което ЕЦБ трябва да запише в полза на Central Bank of Cyprus съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ и член 4, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2006/22 (наричано по-нататък „вземането на Central Bank of Cyprus“ или „вземането“) надвишава 71 950 548,51 EUR на крайната дата, на която ЕЦБ получи чуждестранните резервни активи от Central

⁽¹⁾ OBL 27, 1.2.2008 г.

Bank of Cyprus съгласно член 3 от Решение ЕЦБ/2006/22, размерът на вземането се намалява считано от тази дата на 71 950 548,51 EUR. Това намаляние се осъществява чрез прихващане от размера на вземането на сумата, която Central Bank of Cyprus следва да предостави за резервите и провизиите на ЕЦБ считано от 1 януари 2008 г., съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2006/22. Прихванатата сума се счита за авансова вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ, съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, и за направена на датата, на която се извършва прихващането.

2. Ако размерът на вноската, която Central Bank of Cyprus следва да направи за резервите и провизиите на ЕЦБ, съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, е по-малък от разликата между: а) размера на вземането на Central Bank of Cyprus; и б) сумата от 71 950 548,51 EUR, то размерът на вземането се намалява на 71 950 548,51 EUR: i) чрез прихващане съгласно параграф 1 по-горе; и ii) посредством плащане от ЕЦБ на Central Bank of Cyprus на сума в евро, равняваща се на размера на недостига след въпросното прихващане. Всяка сума, която следва да се заплати от ЕЦБ съгласно настоящия параграф, е дължима от 1 януари 2008 г. ЕЦБ дава своевременно указания относно превода на сумата и на начислените по нея нетни лихви чрез Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET/TARGET2). Начисляваните лихви се изчисляват на дневна база, като се използва лихвената конвенция реален брой изминали дни върху 360, по лихвен процент равен на пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна рефинансираща операция.

3. Ако размерът на вземането на Central Bank of Cyprus е по-малък от 71 950 548,51 EUR на крайната дата, на която ЕЦБ получи чуждестранните резервни активи от Central Bank of Cyprus съгласно член 3 от Решение ЕЦБ/2007/22, размерът на вземането се увеличава на тази дата на 71 950 548,51 EUR. Увеличаването се извършва посредством плащане от страна на Central Bank of Cyprus в полза на ЕЦБ на сума в евро, равняваща се на разликата. Всяка сума, която Central Bank of Cyprus трябва да заплати съгласно настоящия параграф, се дължи от 1 януари 2008 г. и се заплаща в съответствие с процедурите, определени в член 5, параграфи 4 и 5 от Решение ЕЦБ/2007/22.

Член 2

Заклучителни разпоредби

1. Настоящото споразумение влиза в сила на 1 януари 2008 г.
2. Настоящото споразумение се съставя в два надлежно подписани оригинални екземпляра на английски език. ЕЦБ и Central Bank of Cyprus получават по един оригинален екземпляр.

Съставено във Франкфурт на Майн на 31 декември 2007 година.

За Европейската централна
банка

Jean-Claude TRICHET

Председател

За Central Bank of
Cyprus

Athanasios ORPHANIDES

Управител

СПОРАЗУМЕНИЕ

от 31 декември 2007 година

между Европейската централна банка и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta относно вземането, записано от Европейската централна банка в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta на основание член 30.3 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка

(2008/C 29/05)

ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА И BANK ĊENTRALI TA' MALTA/
CENTRAL BANK OF MALTA,

ритъма за записване на капитала от 1 май 2004 г. и
1 януари 2007 г., съгласно член 49.3 от Устава на ЕСЦБ.

като имат предвид, че:

- (1) Съгласно член 3, параграф 1 от Решение ECB/2007/22 от 31 декември 2007 г. относно внасянето на капитал, прехвърлянето на чуждестранни резервни активи и вноската в резервите и провизиите на Европейската централна банка от страна на Central Bank of Cyprus и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ⁽¹⁾, общата сума в евро на чуждестранните резервни активи, които Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta е задължена да прехвърли на Европейската централна банка (ЕЦБ) считано от 1 януари 2008 г., в съответствие с член 49.1 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу Устав на ЕСЦБ), е 36 553 305,17 EUR.
- (2) Съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ и член 4, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, ЕЦБ е задължена считано от 1 януари 2008 г. да запише в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta деноминирано в евро вземане, равно на общата сума в евро на вноската от чуждестранни резервни активи на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, при условията залегнали в член 3 от решението. ЕЦБ и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta се договарят да определят размера на вземането в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank на 35 831 257,94 EUR, за да се гарантира, че съотношението между размера в евро на вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta и общия размер в евро на вземанията, записани в полза на останалите национални централни банки на държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващи НЦБ“), е равен на съотношението между теглото на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta в алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ и общото тегло на останалите участващи НЦБ в този алгоритъм.
- (3) Разликата между сумите посочени в съображения 1 и 2 се дължи на прилагането на споменатите в член 49.1 от Устава на ЕСЦБ „приложими към момента обменни курсове“ по отношение на стойността на вече прехвърлените от Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta на основание член 30.1 от Устава на ЕСЦБ чуждестранни резервни активи, както и на отражението върху вземанията на останалите участващи НЦБ по член 30.3 от Устава на ЕСЦБ на корекцията на алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ от 1 януари 2004 г., съгласно член 29.3 от Устава на ЕСЦБ, и на разширяването на алго-
- (4) Предвид гореспоменатата разлика ЕЦБ и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta се договарят, че размерът на вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta може да бъде намален чрез прихващане със сумата, която Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta следва да предостави за резервите и провизиите на ЕЦБ съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, в случай че размерът на вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta надвишава 35 831 257,94 EUR.
- (5) ЕЦБ и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta следва да се споразумеят за друг ред за записване на вземането в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, като отчитат факта, че в зависимост от промените в обменния курс може да се наложи увеличаване на размера на вземането, вместо намаляване до посочената в съображение 2 сума.
- (6) Управителният съвет одобри сключването от ЕЦБ на настоящото споразумение, отнасящо се до решение, което следва да бъде прието по член 30 от Устава на ЕСЦБ, в съответствие с член 10.3 от Устава на ЕСЦБ и съгласно предвидената в него процедура,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Ред за записване на вземането в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

1. Ако размерът на вземането, което ЕЦБ трябва да запише в полза на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta съгласно член 30.3 от Устава на ЕСЦБ и член 4, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2006/22 (наричано по-нататък „вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta“ или „вземането“) надвишава 35 831 257,94 EUR на крайната дата, на която ЕЦБ получи чуждестранните резервни активи от Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta съгласно член 3 от Решение ЕЦБ/2006/22, размерът на вземането се намалява считано от тази дата на 35 831 257,94 EUR. Това намаляване се осъществява чрез прихващане от размера на вземането на сумата, която Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta следва да предостави за резервите и провизиите на ЕЦБ считано от 1 януари 2008 г., съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от

⁽¹⁾ OBL 27, 1.2.2008 г.

Решение ЕЦБ/2006/22. Прихванатата сума се счита за авансова вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, и се счита за направена на датата, на която се извършва прихващането.

2. Ако размерът на вноската, която Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta следва да направи за резервите и провизиите на ЕЦБ, съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ и член 5, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2007/22, е по-малък от разликата между: а) размера на вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta; и б) сумата от 35 831 257,94 EUR, то размерът на вземането се намалява на 35 831 257,94 EUR: i) чрез прихващане съгласно параграф 1 по-горе; и ii) посредством плащане от ЕЦБ на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta на сума в евро, равняваща се на размера на недостига след въпросното прихващане. Всяка сума, която следва да се заплати от ЕЦБ съгласно настоящия параграф, се дължи от 1 януари 2008 г. ЕЦБ дава своевременно указания относно превода на сумата и на начислените по нея нетни лихви чрез Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET/TARGET2). Начисляваните лихви се изчисляват на дневна база, като се използва лихвената конвенция реален брой изминали дни върху 360, по лихвен процент равен на пределния лихвен процент, използван от Евросистемата в последната ѝ основна рефинансираща операция.

3. Ако размерът на вземането на Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta е по-малък от 35 831 257,94 EUR на крайната дата, на която ЕЦБ получава чуждестранните резервни активи от Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta съгласно член 3 от Решение ЕЦБ/2007/22, размерът на вземането се

увеличава към тази дата на 35 831 257,94 EUR. Увеличаването се извършва посредством плащане от Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta на ЕЦБ на сума в евро, равняваща се на разликата. Всяка сума, която Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta следва да заплати съгласно настоящия параграф, е се дължи от 1 януари 2008 г. и се заплаща в съответствие с процедурите, определени в член 5, параграфи 4 и 5 от Решение ЕЦБ/2007/22.

Член 2

Заклучителни разпоредби

1. Настоящото споразумение влиза в сила на 1 януари 2008 г.
2. Настоящото споразумение се съставя в два надлежно подписани оригинални екземпляра на английски език. ЕЦБ и Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta получават по един оригинален екземпляр.

Съставено във Франкфурт на Майн на 31 декември 2007 година.

За Европейската централна
банка

Jean-Claude TRICHET

Председател

За Bank Ċentrali ta' Malta/
Central Bank of Malta

Michael C. BONELLO

Управител

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Съобщение на Комисията във връзка с прилагането на Директива 2004/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за средствата за измерване

(текст от значение за ЕИП)

(Публикуване заглавията и номерата на хармонизираните стандарти, попадащи в обсега на директивата)

(2008/С 29/06)

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответ- ствие на заменения стандарт (Забележка 1)
CEN	EN 1359:1998 Разходомери за газ. Диафрагмени разходомери за газ EN 1359:1998/A1:2006	—	
CEN	EN 1434-1:2007 Топломери. Част 1: Общи изисквания	—	
CEN	EN 1434-2:2007 Топломери. Част 2: Изисквания към конструкцията	—	
CEN	EN 1434-4:2007 Топломери. Част 4: Изпитвания за одобряване на типа	—	
CEN	EN 1434-5:2007 Топломери. Част 5: Първоначална проверка	—	
CEN	EN 12261:2002 Разходомери за газ. Турбинни разходомери за газ EN 12261:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 12405-1:2005 Разходомери за газ. Устройства за преобразуване. Част 1: Обем на преобразуването EN 12405-1:2005/A1:2006	—	
CEN	EN 12480:2002 Разходомери за газ. Ротационни разходомери за газ EN 12480:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 14236:2007 Ултразвукови битови разходомери за газ	—	
CENELEC	EN 50470-1:2006 Променилвотокови уреди за измерване на електрическа енергия. Част 1: Общи изиск- вания, изпитвания и условия за изпитване. Уреди за измерване (класификационни индекси А, В и С)	—	—

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответ- ствие на заменения стандарт (Забележка 1)
CENELEC	EN 50470-2:2006 Променливотокови уреди за измерване на електрическа енергия. Част 2: Специфични изисквания. Електромеханични електромери за активна енергия (класификационни индекси А и В)	—	—
CENELEC	EN 50470-3:2006 Променливотокови уреди за измерване на електрическа енергия. Част 3: Специфични изисквания. Статични електромери за активна енергия (класификационни индекси А, В и С)	—	—

⁽¹⁾ ЕОС: Европейска организация по стандартизация:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050, Brussels, тел. (32-2) 550 08 11; факс (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, тел. (32-2) 519 68 71; факс (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, тел. (33) 492 94 42 00; факс (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>).

Забележка 1 По принцип датата на прекратяване на презумпцията за съответствие съвпада с датата на отменяне („dow“), определена от Европейската организация по стандартизация; Обръща се внимание на потребителите на тези стандарти, че в някои изключителни случаи тези дати не съвпадат.

Забележка 3 В случай на изменения, съответният стандарт се състои от EN CCCC:YYYY, неговите предходни изменения, ако има такива, и въпросното ново изменение. Замененият стандарт (колона 3) се състои от EN CCCC:YYYY и неговите предходни изменения, ако има такива, но без въпросното ново изменение. На посочената дата спира действието на презумпцията за съответствие на заменения стандарт с основните изисквания на директивата.

Бележка:

- Информация относно наличието на стандартите може да се получи или от европейските организации по стандартизация, или от националните органи по стандартизация, списъкът на които е приложен към Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, изменена с Директива 98/48/ЕО ⁽²⁾.
- Публикуването на номерата в *Официален вестник на Европейския съюз* не означава, че стандартите са достъпни на всички езици на Общността.
- Този списък замества всички предходни списъци, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*. Комисията гарантира актуализирането на този списък.

Повече информация относно хармонизирани стандарти може да се намери в Интернет на адрес:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ ОВ L 204, 21.7.1998 г., стр. 37.

⁽²⁾ ОВ L 217, 5.8.1998 г., стр. 18.

Премахване от страна на Франция на задълженията за обществена услуга, наложени на редовните въздушни линии между Дижон, от една страна, и Лондон, Клермон-Феран, Бордо и Тулуза, от друга

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 29/07)

Франция взе решение да премахне задълженията за обществена услуга, наложени на редовните въздушни линии между:

1. Дижон и Лондон, публикувани в *Официален вестник на Европейските общности* C 240 от 15 септември 1995 г. и изменени в *Официален вестник на Европейския съюз* C 89 от 14 април 2004 г.;
 2. Дижон и Клермон-Феран, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* C 277 от 18 ноември 2003 г.;
 3. Дижон и Бордо, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* C 151 от 5 юли 2007 г.;
 4. Дижон и Тулуза, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* C 151 от 5 юли 2007 г.
-

V

(Обявления)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

КОМИСИЯ

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ — ГД ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1**Глобални отраслови подходи: отрасловите подходи като част от рамката за след 2012 г.**

(2008/C 29/08)

1. Цели и описание

Отрасловите подходи предлагат перспективни решения на предизвикателствата, свързани с енергетиката и промяната на климата, без да се отразят върху икономическия ръст.

Целта на поканата е да бъдат натрупани опит и знания за разработването на отраслови подходи посредством реализиране на проекти в ключови развиващи се страни, както и на транснационални проекти. Това ще предостави доказателства в подкрепа на концепцията за това как биха могли да функционират отрасловите подходи; как биха се вписали в международна рамка по въпросите за изменението на климата след 2012 г.; какви действия са необходими, за да се превърнат отрасловите подходи в инструмент за смекчаване на последиците от емисиите на парникови газове, както и какви връзки са необходимите със световния пазар на въглерод.

2. Допустими кандидати

Участниците трябва да бъдат установени в една от следните страни:

- 27-те държави от Европейския съюз,
- страните от ЕАСТ и ЕИП: Швейцария, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия,
- други трети страни, когато споразуменията го позволяват.

3. Бюджет и продължителност на проекта

Определеният **максимален бюджет** за операцията е: 1 900 000 EUR.

Максималната сума по проект е: 1 900 000 EUR.

Процент на съфинансиране от Общността на приемливите разходи: 90 %.

Таван на съфинансиране от Общността: 1 900 000 EUR.

Максималната продължителност на проектите е **24 месеца**.

4. Краен срок

Заявленията за кандидатстване трябва да бъдат изпратени в Комисията не по-късно от **7 март 2008 г.**

5. Допълнителни сведения

Пълният текст на поканата за представяне на предложения и формулярите за кандидатстване са достъпни на следната интернет страница:

<http://ec.europa.eu/enterprise/funding/index.htm>

Заявленията за кандидатстване трябва да отговарят на условията, изложени в пълния текст и да бъдат подадени чрез предвидените за целта формуляри.

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

КОМИСИЯ

Известие за образуване на антидъмпингова процедура относно вноса на студено валцувани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван

(2008/С 29/09)

Комисията получи жалба, подадена съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ („основният регламент“), в която се твърди, че вносът на студено валцувани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван („разглеждания продукт“) е дъмпингов и по този начин причинява имуществена вреда на производството в Общността.

1. Жалба

Жалбата е подадена на 21 декември 2007 г. от EUROFER („заявителят“) от името на производителите, които съставляват основен дял, в този случай — повече от 25 % от цялото производство в Общността на студено валцувани плоски продукти от неръждаема стомана.

2. Продукт

Продуктът, за който се твърди, че е предмет на дъмпинг, е студено валцувани плоски продукти от неръждаема стомана, които не са подложени на друга обработка освен студено валцуване, с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван („разглеждания продукт“), обикновено обозначаван с кодове по КН 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 и 7220 20 89. Кодовете по КН са посочени само за информация.

3. Твърдение за дъмпинг

Съобразно разпоредбите на член 2, параграф 7 от основния регламент жалбоподателят е установил нормална стойност за Китайската народна република на основата на цената в държава с пазарна икономика, което е посочено в точка 5.1, буква г). Твърдението за дъмпинг се основава на сравнение между така

изчислената нормална стойност и експортните цени на разглеждания продукт, когато е продаден за износ в Общността.

Твърдението за дъмпинг по отношение на Република Корея се основава на сравнение между нормалната стойност, установена на основата на цените на вътрешния пазар и експортните цени на разглеждания продукт, когато е продаден за износ в Общността.

Твърдението за дъмпинг по отношение на Тайван се основава на сравнение между конструираната нормална стойност и експортните цени на разглеждания продукт, когато е продаден за износ в Общността.

На тази основа изчисленият дъмпингов марж е значителен за всички разглеждани държави износители.

4. Твърдение за вреда

Жалбоподателят е предоставил доказателства за това, че вносът от Китайската народна република, Република Корея и Тайван на разглеждания продукт като цяло е нараснал както в абсолютно отношение, така и по отношение на пазарни дялове.

Твърди се, че обемът и цената на разглеждания внесен продукт са оказали негативно влияние върху държания пазарен дял и равнището на цените, практикувани от производството на Общността, което се е отразило твърде неблагоприятно върху цялостното функциониране, доходността и заетостта в това производство.

5. Процедура

След като установи, след обсъждане с Консултативния комитет, че жалбата е подадена от или от името на производителите в Общността и че има достатъчно доказателства за образуване на процедура, Комисията започва разследване, съгласно член 5 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

5.1. Процедура за определяне на дъмпинга и вредата

Разследването ще определи дали разглежданият продукт с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван е предмет на дъмпинг и дали този дъмпинг е нанесъл вреда.

а) Подбор на представителна извадка

Предвид видимо големия брой страни, въввлечени в процедурата, Комисията може да реши да подбере представителна извадка съгласно член 17 от основния регламент.

и) Представителна извадка за износители/производители в Китайската народна република, Република Корея и Тайван

За да може Комисията да реши дали се налага определянето на представителна извадка и ако е необходимо да я подбере, от всички износители/производители или техни представители се изисква да се представят, като се свържат с Комисията и предоставят данни за своето/ите дружество/ва в рамките на срока, определен в точка 6, буква б), i) и във формата, посочен в точка 7:

- име, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс, лице за контакт,
- оборот в местна валута и количество в тонове от разглеждания продукт, произведен от дружеството и продаден за износ в Общността през периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- оборот в местна валута и количество в тонове от разглеждания продукт, произведен от дружеството и продаден на вътрешния пазар през периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- точно описание на дейностите на дружеството, свързани с производството на разглеждания продукт,
- имена и точно описание на дейността на всички свързани дружества⁽¹⁾, участващи в производството и/или продажбата (за износ и/или за вътрешния пазар) на разглеждания продукт,
- всяка друга подходяща информация, която би подпомогнала Комисията при подбора на представителната извадка.

Предоставяйки горепосочената информация, дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако дружеството е избрано да участва в извадката,

то следва да попълни въпросник и да приеме проверка на място за установяване достоверността на дадените отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се тълкува като неосказване на съдействие при разследването. Последниците от неосказване на съдействие са посочени в точка 8 по-долу.

За да получи информацията, която смята за необходима при подбора на извадката за износители/производители, Комисията допълнително ще се свърже с властите на държавите износители, както и с всички известни сдружения на износители/производители.

Тъй като дружество не може да има сигурност относно участието си в представителната извадка, износителите/производителите, които желаят да поискат индивидуален марж⁽²⁾, се приканват да изискат въпросник в рамките на предвидения в точка 6, буква а), i) на настоящото известие краен срок, а и да го предоставят в рамките на предвидения в точка 6, буква а), ii), първи параграф от настоящото известие краен срок. Все пак е необходимо да се обърне внимание на последното изречение от точка 5.1, буква б) от настоящото известие.

ii) Представителна извадка за вносители

За да може Комисията да реши дали подборът на извадка е необходим, и ако е — да подбере извадка от всички вносители или представители, действащи от тяхно име, се изисква те да се свържат с нея и да предоставят следната информация за своето дружество или дружества в рамките на срока, определен в точка 6, буква б), i) и във форматите, посочени в точка 7:

- име, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс, лице за контакт,
- общ оборот на дружеството в евро за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- общ брой служители,
- точни дейности на дружеството, отнасящи се до производството на разглеждания продукт,
- обем в тонове и стойността в евро на вноса и препродажбата на разглеждания внесен продукт с произход от Китайската народна република, Република Корея и Тайван на пазара на Общността за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,

⁽¹⁾ За смисъла на „свързани дружества“, направете справка с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г., който определя разпоредбите за изпълнението на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността (OVL 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

⁽²⁾ Индивидуални маржове могат да бъдат поискани съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент за дружества, които не са включени в извадката, член 9, параграф 5 от основния регламент, отнасящ се до индивидуално третиране в случаи на страни с непазарна икономика/икономика в преход, и член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент за дружества, които искат да се ползват от статута на пазарна икономика. Да се има предвид, че за исканията за индивидуално третиране е необходимо да се подаде заявление съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент, а за онези, отнасящи се до статута на пазарна икономика — заявление съгласно член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент.

- имената и точното описание на дейностите на всички свързани дружества⁽¹⁾, които участват в производството и/или продажбата на разглеждания продукт,
- всяка друга подходяща информация, която би подпомогнала Комисията при подбора на представителната извадка.

Предоставяйки горепосочената информация, дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако дружеството е избрано да участва в извадката, то следва да попълни въпросник и да приеме проверка на място за установяване достоверността на дадените отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се тълкува като неоказване на съдействие при разследването. Последниците от неоказване на съдействие са посочени в точка 8 по-долу.

За да получи информацията, която смята за необходима при подбора на извадката за вносители, Комисията ще се свърже допълнително с всички известни сдружения на вносители.

iii) Представителна извадка от производители в Общността

Предвид големия брой производители в Общността, които поддържат жалбата, Комисията възнамерява да разследва вредата, нанесена на производството на Общността, чрез вземане на представителна извадка.

За да може Комисията да реши дали представянето на извадка е необходимо, и ако е — да подбере извадка, от всички вносители или представители, действащи от тяхно име, се изисква те да се свържат с нея и да предоставят следната информация за своето дружество или дружества в рамките на срока, определен в точка 6, буква б), i) и във форматите, посочени в точка 7:

- име, адрес, електронен адрес, номер на телефон и на факс, лице за контакт,
- общият оборот на фирмата в евро за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- точни дейности на дружеството, отнасящи се до производството на разглеждания продукт,
- стойност в евро на продажбите на разглеждания продукт, реализирани в рамките на пазара на Общността за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- количеството в тонове на продажбите на разглеждания продукт, реализирани в рамките на пазара на Общността за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- количеството в тонове на производството на разглеждания продукт за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2007 г.,
- имената и точното описание на дейностите на всички свързани фирми⁽¹⁾, участващи в производството и/или продажбата на разглеждания продукт,

- всяка друга подходяща информация, която би подпомогнала Комисията при подбора на представителната извадка.

Предоставяйки горепосочената информация, дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако дружеството е избрано да участва в извадката, то следва да попълни въпросник и да приеме проверка на място за установяване достоверността на дадените отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се тълкува като неоказване на съдействие при разследването. Последниците от неоказване на съдействие са посочени в точка 8 по-долу.

iv) Окончателен подбор на представителните извадки

Всички заинтересовани страни, желаещи да изпратят каквато и да е подходяща информация, отнасяща се до подбора на извадката, трябва да го направят в рамките на срока, посочен в точка 6, буква б), ii).

Комисията възнамерява да направи окончателния подбор на представителните извадки след консултация със съответните страни, изразили желание да бъдат включени в тях.

Дружествата, включени в извадката, следва да попълнят въпросник в рамките на срока, посочен в точка 6, буква б), iii), и са длъжни да съдействат по време на разследването.

Ако не получи достатъчно съдействие, Комисията може да направи заключенията си въз основа на наличните факти в съответствие с член 17, параграф 4 и член 18 от основния регламент. Заключение, направено въз основа на налични факти, може да бъде по-малко благоприятно за засегнатата страна, както е пояснено в точка 8.

б) Въпросници

С цел получаване на информацията, която смята за необходима за разследването, Комисията ще изпрати въпросници на производителите от Общността, включени в извадката, както и на всяко сдружение на производители от Общността, на износителите/производителите в Китайската народна република, Република Корея и Тайван, включени в извадката, на всяко сдружение на износители/производители, на вносители, включени в извадката, на всяко сдружение на вносители, посочена в жалбата, на всички известни потребители, както и на компетентните органи на засегнатите държави износители.

Износителите/производителите в Китайската народна република, Република Корея и Тайван, които искат индивидуален марж, с оглед приложение на член 17, параграф 3 и член 9, параграф 6 от основния регламент, следва да изпратят попълнен въпросник в рамките на срока, посочен в точка 6, буква а), ii) от настоящото известие. Поради тази причина, те трябва да изискат въпросник в срока, определен в точка 6, буква а), i). Въпреки това, тези страни трябва да имат предвид, че ако е приложен принципът на представителна извадка за износители/производители, Комисията може да реши да не изчислява индивидуален марж за тях, ако броят на тези износители/производители е толкова голям, че индивидуалното разглеждане би обременило излишно разследването и би попречило на навременното му приключване.

⁽¹⁾ За смисъла на „свързани дружества“, направете справка с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

в) Събиране на информация и провеждане на изслушвания

Всички заинтересовани страни се приканват да предоставят становищата си, да изпратят допълнителна информация — освен попълнения въпросник — и да предоставят доказателства в нейна подкрепа. Тази информация и доказателствата в нейна подкрепа следва да бъдат предадени на Комисията в рамките на срока, посочен в точка 6, буква а), ii).

В допълнение, Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че подадат заявление, доказващо, че са налице особени причини, поради които следва те да бъдат изслушани. Молбата следва да бъде подадена в рамките на срока, посочен в точка 6, буква а), iii).

г) Избор на държава с пазарна икономика

В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, предвижда се Мексико да бъде избрано за страна с подходяща пазарна икономика с цел установяването на нормална стойност по отношение на Китайската народна република. В резултат на това всички заинтересовани страни се приканват да изготвят коментар за уместността на този избор в рамките на срока, посочен в точка 6, буква в).

д) Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика

За онези износители/производители в Китайската народна република, които твърдят и представят достатъчно доказателства за това, че работят в условия на пазарна икономика, т.е. че отговарят на критериите, посочени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, ще се определи нормална стойност в съответствие с член 2, параграф 7), буква б) от основния регламент. Износители/производители, които имат намерение да подадат надлежно подкрепено с доказателства заявление за статут на пазарна икономика, следва да го направят в рамките на срока, посочен в точка 6, буква г). Комисията ще изпрати формуляри за заявления на всички износители/производители в Китайската народна република, включени в представителната извадка или посочени в жалбата, както и на всяко сдружение на износители/производители, посочена в жалбата, а така също и на органите в Китайската народна република.

5.2. Процедура за оценка на интереса на Общността

В съответствие с член 21 от основния регламент и в случай че твърденията за дъмпинг и свързаните с това вреди са подкрепени с доказателства, ще се вземе решение дали е в интерес на Общността да се приемат антидъмпингови мерки. По тази причина производителите от Общността, вносителите, техните представителни сдружения, представителни ползватели и представителни организации на потребителите, при условие че докажат съществуването на обективна връзка между дейността им и разглеждания продукт, могат, в рамките на общите крайни срокове, посочени в точка 6, буква а), ii), да се представят на Комисията и да й предоставят информация. Страните, действали по горепосочения начин, могат да подадат молба за изслушване, съдържаща особените причини, поради които те да бъдат изслушани в рамките на срока, посочен в точка 6, буква а), iii). Трябва да се отбележи, че всяка информация, изпратена съгласно член 21, ще бъде разглеждана, само ако е подкрепена с конкретни доказателства в момента на подаването.

6. Срокове

а) Общи срокове

i) За заявка на въпросник или други формуляри за заявления

Всички заинтересовани страни трябва да поискат въпросник или други формуляри за молба колкото е възможно по-скоро, но не по-късно от 10 дни след публикуването на това известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ii) Представяне, предоставяне на попълнен въпросник и всяка друга подходяща информация

За да може представените от тях сведения да бъдат взети предвид по време на разследването, то заинтересованите страни следва да се представят на Комисията, като се свържат с нея, представят становищата си и подадат попълнен въпросник и всяка друга подходяща информация в рамките на 40 дни от датата на публикуване на това известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако няма друго указание. Всички износители/производители, засегнати от настоящата процедура, които желаят индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент, трябва да предоставят попълнен въпросник в рамките на 40 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго. Обръща се внимание на факта, че страните могат да упражняват повечето процедурни права, установени в основния регламент, само ако са се представили в рамките на горепосочения срок.

Дружествата, избрани за участие в представителната извадка, следва да представят попълнен въпросник в рамките на срока, определен в точка 6, буква б), iii).

iii) Изслушвания

Всички заинтересовани страни могат да поискат изслушване от страна на Комисията в рамките на същия 40-дневен срок.

б) Специфичен срок, свързан с представителната извадка

i) Информацията, съдържаща се в точки 5.1, буква а), i), 5.1, буква а), ii) и 5.1, буква а), iii) трябва да бъде предоставена на Комисията в рамките на 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, тъй като Комисията възнамерява да се консултира със съответните страни, изявили желание да бъдат включени в извадката при окончателния ѝ подбор в рамките на 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ii) Всякаква друга информация, свързана с подбора на извадката, както е посочено в точка 5.1, буква а), iv), трябва да стигне до Комисията в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

iii) Попълненият от страните, участвали в представителната извадка, въпросник трябва да стигне до Комисията в рамките на 37 дни от нотифицирането на тяхното включване в представителната извадка.

в) Специфичен срок за подбора на държавата с пазарна икономика

Страните по разследването могат да поискат да коментират уместността на избора на Мексико, която е предвидена като страна с пазарна икономика с цел установяване на нормална стойност по отношение на Китайската народна република, както е упоменато в точка 5.1, буква г). Тези коментари следва да достигнат до Комисията в рамките на 10 дни от датата на публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

г) Специфичен срок за подаване на заявления за статут на пазарна икономика и/или за индивидуално третиране

Надлежно подкрепените с доказателства заявления за статут на пазарна икономика (както е посочено в точка 5.1, буква д) и/или за индивидуално третиране съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент, следва да стигнат до Комисията в рамките на 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

7. Коментари, подадени в писмена форма, отговори на въпросника и кореспонденция

Всички коментари и искания, направени от заинтересованите страни, трябва да са в писмен вид (не в електронен формат, освен ако не е посочено друго) и трябва да съдържат име, адрес, електронен адрес, номер на телефон и факс на заинтересованата страна. Всички документи в писмен вид, съдържащи информацията, която се изисква в настоящото известие, попълненият въпросник и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни като поверителни, носят надпис „Ограничено“⁽¹⁾ и, в съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент, са придружени от неповерителна версия с надпис „За справка от заинтересованите страни“.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Факс (32-2) 295 65 05

8. Неоказване на съдействие

В случаи, когато заинтересована страна откаже достъп до или не предостави необходимата информация в срок, или сериозно

възпрепятства разследването, предварителните или окончателните заключения, положителни или отрицателни, могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че някоя заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема под внимание и се използват само наличните факти. Ако заинтересована страна отказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това резултатите от разследването са основани на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът за такава страна може да бъде по-малко благоприятен от този, ако тя би сътрудничила.

9. График на разследването

Съгласно член 6, параграф 9 от Основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. Съгласно член 7, параграф 1 от основния регламент временни мерки могат да се наложат не по-късно от 9 месеца от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

10. Обработка на личните данни

Отбелязва се, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни⁽²⁾.

11. Служител по изслушванията

Също така се отбелязва, че ако заинтересованите страни смятат, че се натъкват на трудности при упражняването на правото си на защита, те могат да поискат намеса от страна на служителя по изслушванията на ГД „Търговия“. Той играе ролята на посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, предлагайки, когато е необходимо, посредничество във връзка с процедурни въпроси, касаещи защитата на техните интереси при текущата процедура, в частност, що се отнася до проблеми, свързани с достъпа до досието, поверителността, удължаване на срока и третирането на писмени и/или устни представяния на становища. За по-подробна информация и данни за контакт, заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на ГД „Търговия“ (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Това означава, че документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ съгласно член 19 от основния регламент и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI на Общото споразумение за митата и търговията, 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ДРУГИ АКТОВЕ

КОМИСИЯ

Становище относно молба по член 30 от Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**Молба от страна на държава-членка**

(2008/С 29/10)

На 17 януари 2008 г. в Комисията се получи молба по член 30, параграф 4 от Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Първият работен ден след получаване на молбата е 18 януари 2008 г.

Подадената от Италия молба касае национални и международни експресни куриерски услуги в тази страна. Посоченият член 30 предвижда, че Директива 2004/17/ЕО не се прилага, когато въпросната дейност е пряко изложена на конкуренция на пазари, до които достъпът не е ограничен. Оценката на тези условия се прави изключително по смисъла на Директива 2004/17/ЕО и не нарушава прилагането на правилата на конкуренция.

Комисията разполага със срок от три месеца, считано от посочения по-горе работен ден, за да вземе решение по тази молба. Следователно, срокът изтича на 18 април 2008 г.

Приложими са разпоредбите на цитирания по-горе параграф 4, алинея трета. Следователно, срокът, с който разполага Комисията, евентуално може да бъде удължен с един месец. Такова продължение е предмет на публикуване.

⁽¹⁾ ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 1. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1874/2004 на Комисията (ОВ L 326, 29.10.2004 г., стр. 17).